

# SPIS TREŚCI

---

<b>Tamara Brzostowska-Tereszkiewicz, Ewa Rajewska,</b> W(y)czucie tłumaczy .....	7
<b>Arkadiusz Luboń,</b> Czułość tłumacza / czułość poety. „Wyczucie translatorskie” w refleksjach polskich poetów emigracyjnej grupy „Kontynenty” .....	28
<b>Anna Leśniewska,</b> Czułe membrany. Przekodowania terminologiczne jako problem translatorski .....	47
<b>Maria Skoczyńska,</b> Czułość wobec tłumaczy. <i>Trado</i> autorstwa Atheny Farrokhzad, Svetlany Cârsteian, Justyny Czechowskiej i Joanny Kornaś-Warwas .....	64
<b>Kinga Matuszko,</b> „Przekładać bez cishetowania” – o dylematach tłumaczy literatury queerowej .....	85
<b>Karolina Rakowiecka-Asgari,</b> Najintymniejsze czytanie jako alternatywa dla egzotykcji w przekładzie tekstu orientalnego .....	100
<b>Barbara Bibik,</b> Czułość piastunki. Jakie emocje wyraża Kilissa z <i>Oresteï</i> Ajschylosa w polskich przekładach – i co z tego wynika? .....	122

**Recenzje**

<b>Katarzyna Kuczyńska-Koschany</b> , Tłumaczka, przypis, los. <i>Sara – Irena – Elżbieta</i> Elżbiety Tabakowskiej .....	153
<b>Markus Eberharter</b> , Widoczność i marginalizacja – polskie tłumaczki literackie XIX wieku .....	165
<b>Noty o Autorach i Autorkach</b> .....	173